



Rada
Európskej únie

V Bruseli 31. augusta 2018
(OR. en)

11735/18

**Medziinštitucionálny spis:
2018/0320 (NLE)**

PECHE 320

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	31. augusta 2018
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2018) 608 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA RADY, ktorým sa na rok 2019 stanovujú rybolovné možnosti týkajúce sa určitých populácií rýb a skupín populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2018) 608 final.

Príloha: COM(2018) 608 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 31. 8. 2018
COM(2018) 608 final

2018/0320 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

**ktorým sa na rok 2019 stanovujú rybolovné možnosti týkajúce sa určitých populácií rýb
a skupín populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• **Dôvody a ciele návrhu**

V súlade s nariadením (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike (SRP) sa má zabezpečiť, aby sa pri využívaní živých morských biologických zdrojov populácie lovených druhov obnovovali a udržiavali nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos (MSY). Dôležitým nástrojom je v tejto súvislosti každoročné stanovenie rybolovných možností formou celkového povoleného výlovu (TAC) a kvót.

V nariadení (EÚ) 2016/1139 zo 6. júla 2016, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie tresky škvrnatej, sled'a atlantického a šproty severnej v Baltskom mori a pre rybolov využívajúci tieto populácie, sa navyše špecifikujú hodnoty rybolovnej úmrtnosti vyjadrené ako rozpätia, ktoré sa v tomto návrhu používajú na dosiahnutie cieľov SRP, najmä dosiahnutie a udržanie MSY.

Cieľom tohto návrhu je stanoviť na rok 2019 rybolovné možnosti členských štátov pre komerčne najvýznamnejšie populácie rýb v Baltskom mori. S cieľom zjednodušiť a objasniť ročné rozhodnutia o TAC a kvótach sa rybolovné možnosti v Baltskom mori stanovujú od roku 2006 samostatným nariadením.

• **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

V návrhu sa stanovujú kvóty na úrovni, ktorá zodpovedá cieľom nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike.

• **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Navrhované opatrenia sú v súlade s cieľmi a pravidlami spoločnej rybárskej politiky a s politikou Únie v oblasti udržateľného rozvoja.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• **Právny základ**

Článok 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

• **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie podľa článku 3 ods. 1 písm. d) ZFEÚ. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

• **Proporcionalita**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality z týchto dôvodov:

Spoločná rybárska politika je spoločnou politikou. Podľa článku 43 ods. 3 ZFEÚ Rada prijíma opatrenia týkajúce sa stanovovania a pridelovania rybolovných možností.

Predmetným nariadením Rady sa členským štátom pridelujú rybolovné možnosti. So zreteľom na článok 16 ods. 6 a 7 a článok 17 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 môžu členské štáty podľa vlastného uváženia rozdeliť takéto rybolovné možnosti medzi regióny alebo prevádzkovateľov podľa kritérií stanovených v uvedených článkoch. Členské štáty majú teda dostatočný priestor na rozhodovanie o tom, aký sociálny či ekonomický model si zvolia na využívanie rybolovných možností, ktoré im boli pridelené.

Návrh nemá pre členské štáty žiadne nové finančné dôsledky. Toto konkrétne nariadenie prijíma Rada každý rok a verejné a súkromné prostriedky na jeho vykonávanie sú už k dispozícii.

- **Výber nástroja**

Navrhovaný nástroj: nariadenie.

Tento návrh je zameraný na riadenie rybníctva na základe článku 43 ods. 3 ZFEÚ.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Konzultácie s Poradnou radou pre Baltské more (BSAC) prebehli na základe oznámenia Komisie o konzultácii o rybolovných možnostiach na rok 2019 v rámci spoločnej rybárskej politiky [COM(2018) 452 final]. Návrh vychádza z vedeckých odporúčaní Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES). Predbežné stanoviská vyjadrené k všetkým dotknutým populáciám rýb sa zvažili a v návrhu sa čo najviac zohľadnili tak, aby neodporovali existujúcim politikám, ani nespôsobili zhoršenie stavu zraniteľných zdrojov.

O vedeckých odporúčaníach k obmedzeniu výlovu a stavu populácií sa s ČŠ diskutovalo aj na regionálnom fóre BALTFISH v júni 2018.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Vedeckou organizáciou, s ktorou sa uskutočnili konzultácie, bola rada ICES.

Únia každý rok žiada radu ICES o vedecké odporúčanie k stavu komerčne významných populácií rýb. Získané odporúčanie sa vzťahuje na všetky populácie v Baltskom mori a pre komerčne najvýznamnejšie druhy sa navrhuje TAC.

- **Posúdenie vplyvu**

Návrh je súčasťou dlhodobej stratégie, v rámci ktorej sa rybolov prispôbuje tak, aby sa dosiahla a udržala dlhodobo udržateľná úroveň. Tým sa dosiahne stabilný rybolovný tlak a vyššie kvóty, vďaka čomu sa zvýšia príjmy rybárov a ich rodín. Očakáva sa, že väčší objem vylovení bude prínosom pre odvetvie rybníctva, spotrebiteľov, spracovateľské a maloobchodné odvetvie, ako aj ostatné vedľajšie odvetvia súvisiace s komerčným a rekreačným rybolovom.

Vďaka rozhodnutiam o rybolovných možnostiach v Baltskom mori, ktoré boli za posledné roky prijaté, sa už podarilo úspešne zosúladiť rybolovnú úmrtnosť a MSY pri všetkých populáciách okrem jednej, obnoviť niektoré populácie a obnoviť rovnováhu medzi rybolovnou kapacitou a rybolovnými možnosťami. Ešte stále však treba pokročiť pri obnove všetkých populácií, ktorých biomasa je sčasti naďalej pod bezpečnou hranicou, a dosiahnuť MSY pri všetkých populáciách.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti by sa návrhom Komisie znížili rybolovné možnosti pre sled'a atlantického o 63 %, pre sled'a atlantického v centrálnej oblasti o 26 %, pre sled'a atlantického v Botnickom zálive o 7 %, pre tresku škvrnitú vo východnej oblasti Baltského mora o 15 % a v prípade lososa atlantického vo Fínskom zálive o 1 %. Rybolovné možnosti by sa návrhom Komisie zvýšili pre sled'a atlantického v Rižskom zálive o 7 %, pre šprotu severnú o 3 %, pre platesu veľkú o 43 %, pre západnú populáciu tresky škvrnitej o 31 % a v prípade lososa atlantického v hlavnej oblasti o 15 %.

Vplyv návrhov na rok 2019 sa teda bude do veľkej miery odlišovať podľa typu rybolovu. Rybolovné možnosti v Baltskom mori budú v dôsledku návrhu Komisie na úrovni približne [609 000 ton, čo v porovnaní s rokom 2018 predstavuje zníženie o 9,7 %].

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

V návrhu sa zachováva flexibilita pri uplatňovaní mechanizmov výmeny kvót, ktoré sa pre rybolovné možnosti v Baltskom mori zaviedli nariadeniami prijatými v uplynulých rokoch. Nenavrhujú sa žiadne nové prvky ani nové administratívne postupy pre orgány verejnej moci (či už na úrovni EÚ alebo vnútroštátnych), ktoré by zvýšili ich administratívnu záťaž.

Návrh sa týka nariadenia na rok 2019, a preto neobsahuje doložku o revízii.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá žiaden vplyv na rozpočet EÚ.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Monitorovanie využívania rybolovných možností v podobe TAC a kvót je stanovené v nariadení Rady (ES) č. 1224/2009.

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Návrhom sa pre členské štáty loviace v Baltskom mori stanovujú na rok 2019 rybolovné možnosti pre určité populácie alebo skupiny populácií.

Rybolovné možnosti

Nový viacročný plán týkajúci sa rybolovu v Baltskom mori nadobudol účinnosť 20. júla 2016¹. Podľa tohto plánu by sa rybolovné možnosti mali stanoviť v súlade s jeho cieľmi a mali by zodpovedať rozpätiu cieľových hodnôt rybolovnej úmrtnosti, ktoré sú v ňom stanovené. V prípadoch, keď je biomasa populácie nižšia ako referenčné body stanovené v pláne, rybolovné možnosti sa stanovia na úrovni zodpovedajúcej rybolovnej úmrtnosti, ktorá sa úmerne zníži s ohľadom na zníženie biomasy populácie.

Rybolovné možnosti sa navrhujú v súlade s článkom 16 ods. 1 (vzhlľadom na zásadu relatívnej stability) a článkom 16 ods. 4 (vzhlľadom na ciele spoločnej rybárskej politiky a pravidlá stanovené vo viacročných plánoch) nariadenia (EÚ) č 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike.

Na účely stanovenia kvót EÚ na populácie, s ktorými sa hospodári spolu s Ruskou federáciou, sa v relevantných prípadoch odpočítali zodpovedajúce množstvá týchto populácií od TAC, ktoré odporučila rada ICES. TAC a kvóty pridelené členským štátom sú uvedené v prílohe k nariadeniu.

Navrhované TAC pre populácie sled'a atlantického v Rižskom zálive a v Botnickom zálive, ako aj navrhované TAC pre šprotu severnú, západnú populáciu tresky škvrnitej a lososa atlantického v hlavnej oblasti sa rovnajú rozpätiu rybolovnej úmrtnosti zodpovedajúceho MSY podľa článku 4 ods. 2 a prílohy I, stĺpec A nariadenia (EÚ) 2016/1139. TAC pre sled'a atlantického v centrálnej oblasti Baltského mora zodpovedá rozpätiu rybolovnej úmrtnosti

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139 zo 6. júla 2016, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie tresky škvrnitej, sled'a atlantického a šproty severnej v Baltskom mori a pre rybolov využívajúci tieto populácie a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 2187/2005 a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1098/2007 (Ú. v. EÚ L 191, 15.7.2016, s. 1 – 15).

uvedenému v článku 4 ods. 4 a v stĺpci B prílohy I k uvedenému nariadeniu, s cieľom obmedziť výkyvy rybolovných možností medzi po sebe nasledujúcimi rokmi. Veľkosť populácie sleda atlantického v západnej oblasti Baltského mora je podľa odhadu Medzinárodnej rady pre výskum mora ICES pod minimálnym referenčným bodom pre biomasu neresiacej sa populácie (MSY $B_{trigger}$) vymedzeným v stĺpci A prílohy II k nariadeniu (EÚ) 2016/1139. Na základe opätovného odhadu príslušných referenčných bodov zo strany ICES uskutočneného podľa posledného odporúčania ICES² je veľkosť populácie navyše pod referenčným bodom hraničnej úrovne biomasy (B_{lim}).

Pre prípady, keď sa vo vedeckých odporúčaniach uvádza, že veľkosť populácie je pod minimálnym referenčným bodom pre biomasu neresiacej sa populácie stanoveným v prílohe II stĺpec A, sa v článku 5 ods. 2 nariadenia 2016/1139 vyžaduje, aby sa prijali všetky primerané nápravné opatrenia s cieľom zabezpečiť rýchly návrat príslušnej populácie na úroveň, pri ktorej je možné dosiahnuť MSY. S cieľom dosiahnuť takúto úroveň sa rybolovné možnosti pre dotknutú populáciu stanovujú na úrovni zodpovedajúcej rybolovnej úmrtnosti, ktorá je nižšia ako miera stanovená v stĺpci B prílohy I k nariadeniu 2016/1139. S prihliadnutím na úbytok biomasy sleda atlantického v západnej oblasti Baltického mora Komisia navrhuje uplatniť článok 4 ods. 3 nariadenia 2016/1139 a stanoviť TAC na úrovni, ktorá je nižšia ako úroveň stanovená v stĺpci A prílohy I. To zodpovedá TAC na úrovni 6 404 ton (-63 %), čo umožní rýchlejšiu obnovu populácie, keďže podľa ICES táto úroveň TAC umožní nárast množstva biomasy o 9,3 % do roku 2019.

Komisia sa domnieva, že rozpätia rybolovnej úmrtnosti stanovené v prílohe I a ochranné referenčné body stanovené v prílohe II k nariadeniu 2016/1139 už správne neodrážajú najlepšie dostupné vedecké odporúčania. Nariadenie (EÚ) 2016/1139 sa musí zosúladiť s najnovšími vedeckými poznatkami podľa ustanovení navrhnutých v článku 17 návrhu Komisie COM (2018)149³.

TAC pre platesu veľkú zodpovedá kombinácií odporúčaní MSY pre populáciu v poddivízii 21 až 23 a koncepcie ICES pre populácie s obmedzenými údajmi vzťahujúcu sa na populáciu v poddivízii 24 až 32. TAC pre populáciu lososa atlantického vo Fínskom zálive a populáciu tresky škvrnitej vo východnej časti Baltského mora zodpovedajú koncepcii, ktorú vypracovala ICES pre populácie, v prípade ktorých sú dostupné len obmedzené údaje.

Nariadením Rady (ES) č. 847/96 sa zaviedli dodatočné podmienky medziročného riadenia TAC vrátane ustanovení o flexibilitate podľa článku 3 (populácie, v prípade ktorých sa uplatňuje preventívny TAC) a článku 4 (populácie, v prípade ktorých sa uplatňuje analytický TAC). Rada podľa článku 2 uvedeného nariadenia pri stanovovaní TAC rozhoduje o tom, na ktoré populácie sa články 3 a 4 neuplatňujú, a to konkrétne na základe biologického stavu populácií. Nedávno sa zaviedol mechanizmus flexibility pre všetky populácie, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Preto by sa s cieľom zabrániť nadmernej flexibilitate, ktorá by oslabil zásadu rozumného a zodpovedného využívania živých morských biologických zdrojov a bránila dosiahnutiu cieľov spoločnej rybárskej politiky, malo objasniť, že články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňujú len vtedy, keď členské štáty nevyužívajú medziročnú flexibilitu stanovenú v článku 15 ods. 9 nariadenia 1380/2013.

² <http://ices.dk/sites/pub/Publication%20Reports/Advice/2018/2018/her.27.20-24.pdf>

³ Návrh NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa stanovuje viacročný plán pre populácie rýb v západných vodách a priľahlých vodách a pre lov využívajúci tieto populácie, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/1139, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie rýb a rybolov v Baltskom mori, a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 811/2004, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007 a (ES) č. 1300/2008.

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa na rok 2019 stanovujú rybolovné možnosti týkajúce sa určitých populácií rýb a skupín populácií rýb uplatniteľné v Baltskom mori

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) V článku 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013¹ sa vyžaduje, aby sa prijali ochranné opatrenia s prihliadnutím na dostupné vedecké, technické a hospodárske odporúčania, a v relevantných prípadoch aj na správy Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybárstvo a iných poradných orgánov, ako aj na odporúčania poskytnuté poradnými radami zriadenými pre príslušné zemepisné oblasti alebo oblasti pôsobnosti vrátane všetkých spoločných odporúčaní členských štátov.
- (2) Povinnosťou Rady je prijať opatrenia týkajúce sa stanovovania a pridelovania rybolovných možností a v prípade potreby aj určitých podmienok, ktoré sú s nimi funkčne prepojené. Rybolovné možnosti by sa mali jednotlivým členským štátom prideliť tak, aby sa každému členskému štátu zabezpečila relatívna stabilita rybolovných činností v prípade každej populácie rýb alebo rybolovnej oblasti a aby sa náležite zohľadňovali ciele spoločnej rybárskej politiky (SRP) stanovené v nariadení (EÚ) č. 1380/2013.
- (3) V článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa stanovuje, že cieľom SRP je dosiahnuť mieru využívania na úrovni maximálneho udržateľného výnosu (MSY) vo všetkých možných prípadoch do roku 2015 a v ostatných prípadoch postupne a progresívne najneskôr do roku 2020.
- (4) Celkový povolený výlov (TAC) by sa mal preto v súlade s nariadením (EÚ) č. 1380/2013 stanoviť na základe dostupných vedeckých odporúčaní, pričom by sa mali zohľadniť biologické a sociálno-ekonomické aspekty a zároveň by sa malo zabezpečiť spravodlivé zaobchádzanie s jednotlivými sektormi rybolovu; takisto je dôležité zohľadniť stanoviská vyjadrené počas konzultácií so zainteresovanými stranami.
- (5) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139² sa stanovuje viacročný plán pre populácie tresky škvrnitej, sled'a atlantického a šproty severnej v Baltskom

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1139 zo 6. júla 2016, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie tresky škvrnitej, sled'a atlantického a šproty severnej v Baltskom mori

mori a pre rybolov využívajúci tieto populácie (ďalej len „plán“). Cieľom plánu je zabezpečiť, aby využívanie živých morských biologických zdrojov viedlo k obnove a zachovaniu populácií lovených druhov nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos. Na tento účel sa má cieľová hodnota rybolovnej úmrtnosti pre príslušné populácie vyjadrená v rozsahu hodnôt dosiahnuť čo možno najskôr a postupne a progresívne do roku 2020. Je vhodné stanoviť obmedzenia výlovu uplatniteľné v roku 2019 na populácie tresky škvrnitej, sled'a atlantického a šproty severnej v Baltskom mori v súlade s cieľmi plánu.

- (6) Medzinárodná rada pre výskum mora (ICES) uviedla, že biomasa sled'a atlantického v západnej časti Baltského mora v poddivízii 20 až 24 je nižšia ako ochranné referenčné body biomasy neresiacej sa populácie uvedené v stĺpci A prílohy II k nariadeniu 2016/1139. V súlade s článkom 5 ods. 2 uvedeného nariadenia sa musia prijať všetky primerané nápravné opatrenia s cieľom zabezpečiť rýchly návrat príslušnej populácie na úroveň, pri ktorej možno dosiahnuť MSY. Na tento účel je potrebné vziať do úvahy harmonogram na dosiahnutie všeobecných cieľov SRP a konkrétnych cieľov plánu v záujme docielenia očakávaného účinku prijatých nápravných opatrení a súčasne dosiahnuť ciele ekonomického a sociálneho prínosu a prínosu v oblasti zamestnanosti v zmysle článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Podľa uvedených skutočností a v súlade s článkom 4 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2016/1139 je vhodné, aby sa rybolovné možnosti pre sled'a atlantického v západnej oblasti Baltského mora stanovili pod rozpätím rybolovnej úmrtnosti uvedením v stĺpci A prílohy I k nariadeniu, keďže takto stanovená úroveň zohľadňuje pokles biomasy.
- (7) Vo vedeckých odporúčaníach pre populáciu tresky škvrnitej v západnej časti Baltského mora sa uvádza, že na celkovej rybolovnej úmrtnosti danej populácie sa významnou mierou podieľa rekreačný rybolov. So zreteľom na aktuálny stav tejto populácie je vhodné zachovať denné obmedzenie počtu úlovkov na rybára. Tým nie je dotknutá zásada relatívnej stability, ktorá sa uplatňuje na komerčné rybárske činnosti.
- (8) Pokiaľ ide o populáciu tresky škvrnitej vo východnej časti Baltského mora, ICES doposiaľ nemohla zaviesť biologické referenčné body pre danú populáciu rýb z dôvodu zmien jej biologických vlastností. Preto je v záujme príspevku k dosiahnutiu cieľov plánu vhodné použiť na stanovenie TAC pre populáciu tresky škvrnitej vo východnej oblasti Baltského mora prístup predbežnej opatrnosti v zmysle článku 9 ods. 2 nariadenia 1380/2013.
- (9) Využívanie rybolovných možností podľa tohto nariadenia sa riadi nariadením Rady (ES) č. 1224/2009³, a najmä jeho článkom 33 o zaznamenávaní úlovkov a rybolovného úsilia a článkom 34 o zasielaní údajov o vyčerpaní rybolovných možností Komisii. V tomto nariadení by sa preto mali špecifikovať kódy týkajúce sa vylodenia populácií, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, ktoré majú členské štáty používať pri zasielaní údajov Komisii.

a pre rybolov využívajúci tieto populácie a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 2187/2005 a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1098/2007 (Ú. v. EÚ L 191, 15.7.2016, s. 1).

³ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

- (10) Nariadením Rady (ES) č. 847/96⁴ sa zaviedli dodatočné podmienky medziročného riadenia TAC vrátane ustanovení o flexibilitě podľa článkov 3 a 4 pri populáciách, na ktoré sa vzťahujú preventívne a analytické TAC. Rada má podľa článku 2 uvedeného nariadenia pri stanovovaní TAC rozhodovať o tom, na ktoré populácie sa články 3 alebo 4 neuplatňujú, a to najmä na základe biologického stavu populácií. Nedávno sa článkom 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 zaviedol mechanizmus medziročnej flexibility pri všetkých populáciách, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vyloďovať úlovky. S cieľom zabrániť nadmernej flexibilitě, ktorá by oslabilala zásadu rozumného a zodpovedného využívania živých morských biologických zdrojov, bránila dosiahnutiu cieľov SRP a zhoršila biologický stav populácií, by sa preto malo stanoviť, že články 3 a 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňujú na analytický TAC len vtedy, keď sa nevyužíva medziročná flexibilita podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.
- (11) S cieľom predísť prerušeniu rybolovných činností a zabezpečiť živobytie rybárov Únie by sa toto nariadenie malo uplatňovať od 1. januára 2019. Z dôvodu naliehavosti by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť ihneď po jeho uverejnení.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa na rok 2019 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb v Baltskom mori.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie sa vzťahuje na rybárske plavidlá Únie pôsobiace v Baltskom mori.
2. Toto nariadenie sa uplatňuje aj na rekreačný rybolov v prípadoch, že sa to výslovne uvádza v relevantných ustanoveniach.

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje vymedzenie pojmov uvedené v článku 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013. Okrem toho sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

⁴ Nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok (Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3).

1. „poddivízia“ je poddivízia ICES Baltského mora v zmysle prílohy I k nariadeniu Rady (ES) č. 2187/2005⁵;
2. „celkový povolený výlov“ (TAC) je množstvo rýb z každej populácie, ktoré možno vyloviť počas jedného roka;
3. „kvóta“ je podiel na TAC pridelený Únii, členskému štátu alebo tretej krajine;
4. „rekreačný rybolov“ sú nekomerčné rybárske činnosti, pri ktorých sa využívajú morské biologické zdroje na rekreačné, turistické alebo športové účely;

KAPITOLA II

RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI

Článok 4

TAC a pridelovanie

TAC, kvóty a v náležitých prípadoch aj podmienky, ktoré s nimi funkčne súvisia, sú stanovené v prílohe.

Článok 5

Osobitné ustanovenia o pridelovaní rybolovných možností

Pridelovanie rybolovných možností jednotlivým členským štátom podľa tohto nariadenia sa uskutočňuje bez toho, aby boli dotknuté:

- a) výmeny vykonané podľa článku 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
- b) zníženia a prerozdelenia vykonané podľa článku 37 nariadenia (ES) č. 1224/2009;
- c) dodatočné vylodenia povolené podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 847/96 alebo podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
- d) množstvá zadržané v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 847/96 alebo prevedené podľa článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
- e) zníženia vykonané podľa článkov 105 a 107 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Článok 6

Podmienky vylodenia úlovkov a vedľajších úlovkov

Populácie necieľových druhov v rámci bezpečných biologických hraníc podľa článku 15 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, ktoré spĺňajú podmienky pre výnimku z povinnosti započítavať úlovky do relevantnej kvóty, sú uvedené v prílohe.

⁵ Nariadenie Rady (ES) č. 2187/2005 z 21. decembra 2005 na ochranu zdrojov rybolovu vo vodách Baltského mora, Beltov a Øresundu prostredníctvom technických opatrení ([Ú. v. EÚ L 349, 31.12.2005, s. 1](#)).

Článok 7

Opatrenia týkajúce sa rekreačného rybolovu tresky škvrnitej v poddivíziách 22 – 24

1. Pri rekreačnom rybolove v poddivíziách 22 – 24 si každý rybár môže denne ponechať maximálne päť jedincov tresky škvrnitej.
2. Odsekom 1 nie sú dotknuté prísnejšie vnútroštátne opatrenia.

KAPITOLA III

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 8

Zasielanie údajov

Keď členské štáty zasielajú Komisii údaje o ulovených alebo vylodených množstvách populácií podľa článkov 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009, používajú na tento účel kódy populácií stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 9

Flexibilita

1. Pokiaľ sa v prílohe k tomuto nariadeniu neuvádza inak, článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa uplatňuje na populácie, na ktoré sa vzťahuje preventívny TAC, a článok 3 ods. 2 a 3 a článok 4 uvedeného nariadenia sa uplatňujú na populácie, na ktoré sa vzťahuje analytický TAC.
2. Článok 3 ods. 2 a 3 a článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú, keď členský štát využíva medziročnú flexibilitu stanovenú v článku 15 ods. 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Článok 10

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*